NHS
The Leeds
Teaching Hospitals
NHS Trust

کورونا وائرس (COVID-19) کی عالمی وبا کے دوران سرجری کرانا

مریضوں کے لیے معلومات

Urdu translation

Theatres
and Anaesthesia

Leeds Teaching Hospitals NHS ٹرسٹ موجودہ وقت میں آپ کو سرجری فراہم کرنے کے لیے ہر ممکن کوشش کرے گا۔ آپ کے لیے یہ جاننا ضروری ہے کہ کورونا وائرس کی وجہ سے تمام صحت خدمات کی مانگ میں اضافہ ہوا ہے۔ اس سے صحت خدمات کے نگہداشت فراہم کرنے کے طریقہ میں بھی تبدیلی واقع ہوئی ہے۔ اس فارم میں بیان کیا گیا ہے کہ آپ کی نگہداشت کیسے متاثر ہو سکتی ہے۔

اس عالمی وبا کے دوران، آپ کی تشخیص اور نگہداشت میں خلل واقع ہو سکتا ہے، تاخیر ہو سکتی ہے یا انہیں الگ انداز میں انجام دیا جا سکتا ہے۔

علاج کے لیے ہسپتال آنے کی وجہ سے ممکن ہے آپ کورونا وائرس (COVID-19) کا شکار ہو جایئں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ آپریشن کے لیے آنے سے پہلے ہی آپ کے اندر وائرس موجود ہو۔

اگر آپریشن کے دوران یا ہسپتال میں قیام کے دوران آپ کورونا وائرس کا شکار ہو جاتے ہیں، تو آپ کی صحتیابی میں زیادہ دشواری ہو سکتی ہے، یا سنگین بیماری یا موت کے آپ کے خطرہ میں اضافہ ہوسکتا ہے۔ عمر رسیدہ مریض یا ایسے افراد جنہیں ہائی بلڈ پریشر، موٹاپا یا ذیابیطس کے عوارض ہوں ان میں بیماری کے خطرہ کے امکانات نسبتا زیادہ ہیں۔ کورونا وائرس سے متعلق ہر وقت نئی معلومات مل رہی ہیں۔ عین ممکن ہے کہ اس سے متعلق کچھ ایسے خطرات بھی ہوں جن کا ابھی ہمیں علم نہیں، اور جن سے آپ کی صحتیابی متاثر ہو سکتی ہے۔

ہماری ہر ممکن کوشش ہو گی کے آپ کا آپریشن بروقت انجام پائے، آپ کی ہر ممکن حفاظت کی جائے اور آپ کو ہمیشہ معلومات تک رسائی حاصل ہو۔ ہسپتال کا عملہ حفاظتی سازوسامان (PPE) میں ملبوس ہو سکتا ہے اور جہاں تک ممکن ہوگا سماجی فاصلہ برقرار رکھنے سے متعلق ہدایات کی تعمیل کی جائے گی۔

آپ اپنا آپریشن مؤخر کرنے کی خواہش کرسکتے ہیں اور ان حالات میں ہم آپ کا فیصلہ سمجھ سکتے ہیں۔ تاہم اس صورت میں عام حالات کے برعکس، آپریشن کی نئی تاریخ دستیاب ہونے میں زیادہ وقت لگ سکتا ہے۔

آپ کا سرجن، آپ کو آپریشن کے خطرات اور فوائد اور کسی بھی ممکنہ متبادل طریقۂ علاج سے متعلق آگاہ کرے گا۔

آپ کے آپریشن سے پہلے

- انیستھیزیا سے متعلق آپ کی جانچ، بذریعہ ٹیلیفون نرس کے ذریعہ انجام دی جائے گی۔
- آپریشن سے پہلے ہم آپ کے لیے کورونا وائرس کی جانچ کا انتظام کریں گے۔ آپ سے خون کی جانچوں سمیت چند مزید جانچ پڑتال کا بھی مطالبہ کیا جا سکتا ہے۔
- اگر کورونا وائرس کی آپ کی جانچ کا نتیجہ مثبت آتا ہے یا آپ بیمار ہیں توعین ممکن ہے کہ آپ کا آپریشن ملتوی کر دیا جائے۔
- ایمرجنسی علاج کے علاوہ بقیہ تمام آپریشن سے پہلے آپ کو سخت علیحدگی میں رہنے کی ہدایت دی جائے گی۔ اس سے متعلق آپ کو تفصیلی معلومات مہیا کی جائیں گی اور یہ بھی بہت ضروری ہے کہ آپ ان ہدایات پر دھیان سے عمل کریں۔

آپ کا آپریشن

- آپ کا آپریشن ہمارے کسی بھی ایسے ہسپتال میں انجام دیا جائے گا جو کہ اس کارروائی کو انجام دینے کا اہل ہو۔ اس میں The Spire Hospital Leeds یا Leeds Nuffield Hospital شامل ہو سکتا ہے۔
- ہمارے ہسپتال آپ کو بہت مختلف دکھائی دیں گے۔ وارڈز کی ترتیب نئی ہوگی، اور ہسپتال کا عملہ حفاظتی ساز وسامان میں ملبوس ہوگا۔ آپ کی سرجری میں معمول سے زیادہ وقت لگ سکتا ہے۔
- ممکن ہے کہ آپ اپنے سرجن سے آپریشن والے دن ہی بالمشافہ ملاقات کر سکیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ وہ وہ نہ ہوں جن کی آپ نے توقع کی تھی۔ تاہم وہ آپ کا آپریشن انجام دینے کے لیے تجربہ کار اور تربیت یافتہ ہوں گے۔
- آپ کی فیملی اور دوست آپ کے ساتھ ہسپتال نہیں آ سکیں گے یا وہ ہسپتال میں آپ کے قیام کے دوران آپ سے نہیں مل سکیں گے۔

آپ کے آپریشن کے بعد

- صحتیابی کے بعد جب آپ تیار ہوں گے آپ کو ڈسچارج کر دیا جائے گا۔ اس سے قبل، آپ کو اپنی صحتیابی پوری کرنے کے لیے 'اسٹیپ ڈاؤن' یونٹ میں بھیجا جا سکتا ہے۔ یہ کسی دوسرے ہسپتال میں انجام پا سکتا ہے۔
- ڈسچارج ہونے کے بعد ہم بذریعہ ٹیلیفون آپ کی خیریت دریافت کریں گے۔
- آپ کے مقامی ہسپتال یا جی پی سرجری میں بھی کچھ متابعتی نگہداشت کی ضرورت پیش آ سکتی ہے۔

مریض کا بیان

میں اقرار کرتا / کرتی ہوں کہ میں نے مذکورہ بالا تمام معلومات کو سرجری کے لیے اپنے رضامندی فارم کے ساتھ پڑھ لیا ہے۔

دستخط: .... تاریخ: ..../........../...........

نام (پرنٹ کریں): ....

مریض سے رشتہ: ....

رضامندی کی تصدیق (اگر مریض /والدین نے پہلے سے ہی فارم پر دستخط کر دئے ہوں تو کوئی صحت پیشہ ور کارروائی کے لیے مریض کے داخلہ کے وقت مکمل کرے گا)۔

میں نے تصدیق کر لی ہے کہ مریض کے پاس مزید کوئی سوالات نہیں ہیں اور وہ چاہتا/ہتی ہے کہ کارروائی آگے بڑھے۔

دستخط: .... تاریخ: ..../........../...........

نام (پرنٹ کریں): ....

عنوان ملازمت: ....

آپ نے اپنی نگہداشت کے بارے میں کیا سوچا؟

bit.ly/nhsleedsfft ملاحظہ کریں

آپ کی رائے اہم ہے

LN004861
اشاعت کی تاریخ
05/2020
نظر ثانی کی تاریخ
06/2022

© The Leeds Teaching Hospitals NHS ٹرسٹ • پہلا شمارہ (ورژن 1)

تیار کردہ منجانب: ڈاکٹر جون ایڈمس، ایسوسی ایٹ میڈیکل ڈائریکٹر (رسک مینیجمنٹ)

پیش کردہ منجانب: میڈیکل السٹریشن سروسز • MID کوڈ: 20200611_014/JG